

*Julio Verne*

# A TRAVES DE LA ESTEPA

**300 ILUSTRACIONES A TODO COLOR**

**JOYAS  
LITERARIAS  
JUVENILES**

**15 PTS.**





*Julio Verne*  
**A TRAVES  
DE LA  
ESTEPA**





AÑO 1903 EN TIFLIS, ENTONCES CAPITAL DE LA TRANSCAUCASIA...

¿ES USTED EL SEÑOR BOMBAR-NAC, PERIODISTA FRANCÉS?



YO SOY, EN EFECTO.

UN TELEGRAMA URGENTE PARA USTED, SEÑOR.



ABRI PRECIPITADAMENTE EL MENSAJE Y MI CORAZÓN DIO UN VUELCO DE ALEGRÍA.

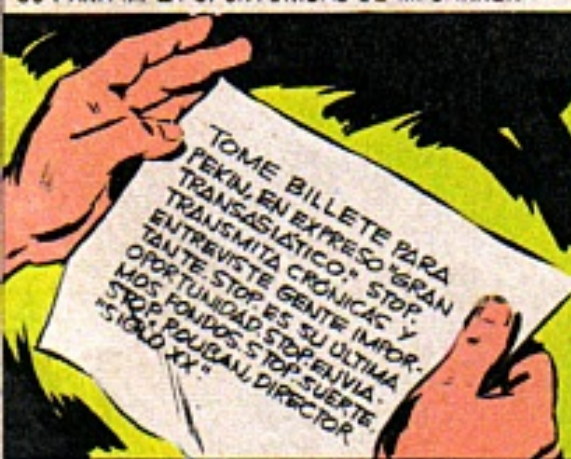
¡HURRA...! ES LA OCASIÓN QUE HE ESPERADO TODA MI VIDA..!



¿QUE POR QUE RAZON...? ICASI NADA... ICOMO ENVIADO ESPECIAL DEL PERIODICO "SIGLO XX" DE PARIS, HABIA LLEGADO HASTA TIFLIS, EN BUSCA DE NOTICIAS SENSACIONALES, SIN HABER HALLADO NI UNA.



"PERO AHORA TODO IBA A SER DISTINTO... ¡ILLEGÓ PARA MI LA OPORTUNIDAD DE MI CARRERA!"



TOME BILLETE PARA PEKIN, EN EXPRESO "GRAN TRANSCASÍATICO". STOP. ENTREVISTA CRONICAC Y TANTE GENTE IMPOR- OPORTUNIDAD STOP. FUJIA- MOS FONDOS STOP. SUERTE. STOP. ROUBAN, DIRECTOR. "SIGLO XX".

¡GRACIAS, JEFE, VIEJO ZORRO...! ¡YU-PIII...! ¿COMO NO VOY A TENER MATERIAL PARA EL PERIODICO, EN LA RUTA MAS EXÓTICA Y PELIGROSA DEL MUNDO...?



"AL PARECER, LO CIERTO ES QUE TAMBIÉN MI JEFE DE PARIS COMPARTIA MI PROPIA OPINIÓN..."

¡SI, CRUZANDO TODO UN CONTINENTE, NO ENVIA ALGO QUE MEREZCA LA PENA, LE DESPIDO PARA SIEMPRE...! ¡BRRR...!







¿HABEIS OIDO TODOS, MUCHACHOS...? ¡LE DESPIDO PARA SIEMPRE!

DESDE LUEGO, SEÑOR DIRECTOR... ¡UN VIAJE DE SEIS MIL KILÓMETROS, SERA APROVECHADO POR CLAUDIO BOMBARNAC, SUPONGO!



¡ESO ES! ¡SEIS MIL KILÓMETROS DE NOTICIAS APASIONANTES, ES LO QUE ESPERO DE ESE BERZOTAS!



"RECIBI PUNTUALMENTE EL DINERO Y ME PUSE EN CAMINO"...

POR FAVOR... ¿EL EXPRESO TRANSASIÁTICO?

AHI LE TIENE USTED, SEÑOR. SALDRÁ DENTRO DE UNOS INSTANTES.



"RUSOS, CHINOS, PERSAS, TURCOS, MONGOLES... TALES ERAN LOS PASAJEROS DEL TREN".

¡SANTO CIELO, NO VOY A TENER NI TIEMPO PARA VIVIR TANTAS Y TAN PELIGROSAS AVENTURAS!



¡UF! ¡BRRR...! ¡ESPERAR, «HERR» «MAQUINISCHEN»...! ¡ESPERAR...!



"EN AQUEL PRECISO INSTANTE, EL TREN ARRANCÓ"...

¡HUM! CREO QUE ESE CABALLERO HA LLEGADO UN POQUITO TARDE...



¡VAMOS, AGÁRRESE FUERTE Y SUBA YA!

¡UUUF!



"POR MI PARTE, TOMÉ ASIENTO Y CONTEMPLÉ A MIS COMPAÑEROS DE COMPARTIMIENTO"...

EXCEPTUANDO A ESOS DOS CHINOS, LOS DEMÁS SON EUROPEOS... ¿QUIENES SERÁN? ¿A DONDE IRÁN?



PERDONAR, "SEÑORGUES"... ¿"HABERR" SITIO PARA MI?





¡VAYA, PERO SI ES EL CABALLERO QUE POR POCO PIERDE EL TREN! Y ES ALEMÁN... ¡SE NOTA A LA LEGUA!

ENCANTADO, BARON WEISSCHNITZEDOFER... NI... NI... ¿COMO DIJO?



"SIN ESPERAR RESPUESTA A SU PREGUNTA, EL RECIEN LLEGADO SE INCURTIÓ JUNTO A MI Y..."

PERDON, "GRACIAS": ME LLAMO BARON WEISSCHNITZEDOFER Y ESTOY DANDO LA VUELTA AL MUNDO...



¿A QUIEN SE LE OCURRE DAR LA VUELTA AL MUNDO CON SEMEJANTE APELLIDO, QUERIDA?

A UN ALEMÁN COMO ESE, QUERIDO... ¡JE, JE...!



¡CARAMBA, LA VUELTA AL MUNDO... EN SOLO TREINTA Y NUEVE DIAS! PUES TENDRA USTED QUE CORRER MUCHO, BARON WEISSCHUT... CHUTFAZEN...

WEISSCHNITZEDOFER, "HERR", WEISSCHNITZEDOFER! ¡"SERR" FACIL DE DECIR, "CRREO" YO...!



POR LO MENOS, SEÑOR BARON, CREO QUE TENDRA QUE SER MAS PUNTUAL QUE ESTA VEZ, ¿NO?

¡BRRRR! "SERR" YO SIEMPRE PUNTUAL, "HERR", PERO ESTE MALDITO TREN HA SALIDO ANTES DE LO PREVISTO!



BUENO, CREO QUE VA SIENDO HORA DE QUE NOS PRESENTEMOS, SEÑORES... ME LLAMO FULK EPHRINELL, VENDEDOR DE DIENTES POSTIZOS DE LA ACREDITADA CASA STRONGBULBUL DE NEW YORK, USA.



¡HORROR... ICREO QUE ME CUPO EN SUERTE EL COMPARTIMIENTO DE...

... VIAJEROS MAS RIDICULOS DEL MUNDO...



ME LLAMO CATERNA, Y SOY ACTOR TEATRAL FRANCÉS... VOY CON MI ESPOSA A PEKIN, A DAR REPRESENTACIONES A LA COLONIA DE MI PAIS.

¡ENCANTADO, SEÑOR CATERNA! TAMBIEN YO SOY FRANCÉS.



MISS HORACIA BLUETT, PARA SERVIR A USTEDES... SOY VENDEDORA DE PELUCAS DE LA CASA BRONCONSON Y COMPAÑIA, DE LONDON.



MAYOR NORTITZ, MÉDICO DEL EJÉRCITO IMPERIAL DE SU MAJESTAD EL ZAR DE TODAS LAS RUSIAS...

¡VAYA, POR FIN UN PERSONAJE UN POCO INTERESANTILLO!



SOY EL MÉDICO "PERSONAL" DEL "HONOLABLE" Y JOVEN "HELEDOLO" DEL "MANDALIN" DE SIN-KANG, AQUI "PLESENTE".

PAN-CHAO, "SELVIDOL" DE USTEDES...





¡HUM...! ¿CÓMO VOY A ESCRIBIR NADA APASIONANTE CON TIPOS COMO ESTOS?

"FINALMENTE, VI LLEGADO EL MOMENTO DE PRESENTARME A MI VEZ"...



CLAUDIO BOMBARNAC, CORRESPONSAL VIAJERO DEL PERIÓDICO "SIGLO XX", DE PARÍS... VOY A PEKÍN.

¡BAH! LOS "FRRAN-CESES" CONCEDERÁN IMPORTANCIA "MOCHA" A LOS VIAJES EXÓTICOS... ¡Y "SEGURRO, HERR" BOMBARNAC, QUE NO "ESCRRI-BIRRA" USTED NADA INTERESANTE!

¡OH, QUE INTERESANTE, SEÑOR BOMBARNAC!



¡SEÑOR BARÓN ALEMÁN, SEPA QUE ESTA ES LA LÍNEA FERROVIARIA MÁS PELIGROSA...

¡JO, JO, JO! ¡NADA...! ¡ESO "SERR" LEYENDAS, "HERR" AMERICANO!

...Y EMOCIONANTE DEL PLANETA!

"DE PRONTO, LA INTERVENCIÓN DEL MAYOR RUSSO NORTITZ HIZO CALLAR AL ALEMÁN... ¡Y A MI ME ESTREMECIÓ, SIN PODER EVITARLO!"



¡NADA DE LEYENDAS, BARÓN... ¿ACASO NO OYÓ USTED HABLAR NUNCA DE KITSANG, EL TEMIBLE BANDIDO DE LA ESTEPA...?

KI...KI...KI... ¿CÓMO DECIR, HERR MAYOR? ¿UN BA...BANDIDO...?



ESO DICE, SÍ, SEÑOR... ¡QUIERA DIOS QUE NO NOS LO TROPECAMOS, AMIGOS!



¡PUES OJALA NOS LO TROPECAMOS! BUENO... DE FORMA QUE PUEDA ENVIAR UN REPORTAJE SENSACIONAL, LUEGO DEL "TROPEZÓN", NATURALMENTE...

"POCO MÁS TARDE, EL TREN SE DETUVO EN UNA ESTACIÓN Y..."



ME LLAMO POPOFF Y SOY EL JEFE DEL TREN, SEÑORES. SI LO DESEAN, PUEDEN BAJAR UNOS MINUTOS AL ANDÉN, PARA ESTIRAR LAS PIERNAS.

... "AL APEARME, DISPUESTO A DAR UN BREVE PASEO"...



¡CARAMBA, VAYA ENVÍO TAN SINGULAR!



¿ESPEJOS? PUES YO DIRÍA QUE, EN VEZ DE ESPEJOS, HAY OTRA COSA...



¿DESDE CUANDO LOS ESPEJOS NECESITAN TRES GRANDES AGUJEROS...COMO PARA RESPIRAR...?



"EL EXTRANO ENVIO, CONSIGNADO A NOMBRE DE UNA SEÑORITA EN PEKIN, FUE CARGADO EN UNO DE LOS FURGONES DE COLA Y YO REGRESÉ A MI COMPARTIMIENTO"...



"EL TREN REANUDÓ SU VIAJE"...



"NUNCA SABRÉ SI FUE MI PROPIA FANTASIA O MIS DESEOS DE ALGO EXTRAORDINARIO LO QUE ME HIZO CONCEBIR LA IDEA"...



DESDE LUEGO QUE SI, CABALLERO. DENTRO DE UN PAR DE HORAS. Y TAMBIEN ALLI PODRAN USTEDES APEARSE UN RATO, SI LO DESEAN.

IRÉ AL FURGON DONDE SE HALLA ESA DICHOSA CAJA...!



"Y, EFECTIVAMENTE, DOS HORAS MAS TARDE"...



¡CUIDADO, CLAUDIO...! TU DICHOSA CURIOSIDAD Y TU FANTASIA PUEDEN PERDERTE!



"ME ACERQUÉ SIGILOSA- MENTE AL FURGÓN Y..."



¿?





"APLIQUÉ EL OIDO A LOS TRES AGUJEROS PRACTICADOS EN LA MISTERIOSA CAJA"...



¡HUM! YO ESTOY LOCO... O AHÍ DENTRO HAY ALGUN ANIMAL VIVO... ¡OIGO PERFECTAMENTE SU RESPIRACIÓN!



¡AAAY...!

¿EEEEH...?



"ESO" NO HA SIDO DE NINGUN ANIMAL... ¡ESO HA SIDO... UN LAMENTO HUMANO!



¡EH, OIGA...! ¿QUI... QUIEN ESTÁ AHÍ DENTRO?



"MI ASOMBRO FUE MAYOR QUE MI PROPIA CAPACIDAD DE REACCIÓN, CUANDO, INESPERADAMENTE..."

SABÍA QUE ESTO SUCEDERÍA... ¿ES USTED UN POLICIA, VERDAD?

¡VAMOS, DETÉN-GAME! ¿A QUE DIABLOS AGUARDA?



NO... NO, AMIGO, NO SOY POLICIA SINO UN PERIODISTA FRANCÉS EN BUSCA DE NOTICIAS SENSACIONALES... ¿Y USTED...?

¡UN PERIODISTA!



PUES YA TIENE USTED UNA NOTICIA, SEÑOR. ESCRIBA QUE YO, UN POBRE JOVEN RUMANO SIN DINERO, HE TENIDO QUE RECURRIR A ESTA ESTRATEGIA PARA PODER LLEGAR A PEKIN, DESDE MI PATRIA... ¡PARA CASARME CON LA JOVEN A QUIEN AMO!



"LAS PALABRAS DEL MUCHACHO ME CONMOVIERON PROFUNDAMENTE..."

ESTO ES SENSACIONAL, AMIGO: ¡UN JOVEN METIDO EN UNA CAJA A PORTES DEBIDOS, DESDE RUMANIA A PEKIN, EN BUSCA DE SU NOVIA...!

ME LLAMO KINKO... MI NOVIA TRABAJA EN PEKIN, PERO ES RUMANA, COMO YO... Y ME HA BUSCADO TRABAJO ALLÍ.



¿DE VERAS... DE VERAS HARÁ USTED ESO, SEÑOR PERIODISTA?

POR FAVOR, PERMITAME QUE ESTRECHE SU MANO. DESCUIDE, NADA DE ESO DIRÉ HASTA QUE LLEGUE USTED A PEKIN. ¡CONFÍE EN MÍ, AMIGO KINKO!





¡SEÑORES VIAJEROS, AL TREN...!

ME LLAMO CLAUDIO BOMBARNAC Y PROMETO AYUDARLE... VENDRE A VERLE EN LA PROXIMA OCASION Y LE TRAERE ALGO DE COMER.



¡SI SUPIERA QUE ESTOY CON DOS PANECILLOS Y UN POCO DE AGUA DESDE QUE SALIMOS!



¿QUEDA ALGUIEN MAS EN EL ANDÉN, SEÑOR?

CREO QUE NO, SEÑOR POPOFF...



“Y JUSTAMENTE CUANDO EL TREN ARRANCÓ”...

¡“ESPERRAD”...!  
¡BRRR...! ¡FAVOR,  
UN MOMEN-  
TOOO...!



¡EL BARON ALEMANI!

¿YESE ES EL TIPO QUE PRETENDE DAR LA VUELTA AL MUNDO EN SOLO TREINTA DIAS...? ¡JA, JA, JA!



BRRR! ESTA COMPAÑIA NO “CUMPLIRR” HORARIOS DE PARADA... ¡BRRR! ¡YO “RECLAMARRE”...!  
¡BRRR...!



¡Y, ENCIMA, “REIRRSE” TODOS...! ¡BRRR! ENCIMA DE QUE MALDITO TREN NO “CUMPLIRR” HORARIOS NI NADA...!



¡PERO, SEÑOR BARON! LO QUE SUCEDE ES QUE, AL PARECER, USTED SIEMPRE LLEGA TARDE...



¡USTED “CALLARRSE”, “PERRIODISTA”! ¡USTED, DE “SERR” UN “VERRDADEGO PERRIODISTA”, ESTARIA EN ALEMANIA ¡ALLI SIEMPRE “OCURRRIR” COSAS “GRANDES”!



¿PERO AQUI QUE “OCURRRIR”...? ¡NADA! ¡ES EL PAIS MAS ABURRIDO QUE HE VISTO EN MI VIDA!  
¡BRRR...!





¡DESOLADO! ¡QUE POCO IMAGINA LA GESTA DEL POBRE KINKO, METIDO EN SU SUPUESTA CAJA DE ESPEJOS...!



¡ADEMAS... EL "TREN" LANZADO A LA "ESCALOFRIANTE" VELOCIDAD DE CINCUENTA "KILOMETROS" POR HORA...! ¡QUE HORROR...!



Me he prometido escribir un sensacional reportaje del "caso Kinko", tan pronto el muchacho consiga llegar a Pekín. Si, jefe, viejo, raro, vas a que dar satisfacción de tu inútil reportero.

"ADVERTI QUE MISS HORACIA BLUETT Y EL SEÑOR FULK EPHRINELL HABIAN SIMPATIZADO SINGULARMENTE"...

...Y CREO QUE SI NUESTROS ESFUERZOS VENDREMOS PELUCAS Y DIENTES A MANSALVA, SEÑORITA BLUETT.



¡AY, QUE INTE-LIGENTE PARECE USTED, SEÑOR FULK...!

"EN CUANTO A MI, NO TARDÉ EN INTIMAR CON EL MAYOR NORTITZ"...

DE AQUÍ A LA FRONTERA DEL TURQUESTAN NADA DEBEMOS TEMER, SEÑOR BOMBARNAC. PERO, A PARTIR DE LA FRONTERA CHINA, EL PELIGRO DE BANDIDAJE ES MUY GRAVE.



"LA NOCHE TRANSCURRIÓ SIN NOVEDAD. Y AL AMANECER DEL SIGUIENTE DIA, APROVECHANDO OTRA LARGA PARADA DEL TREN"...



¡POCO SE VA A ALEGRAR KINKO CUANDO VEA ESTOS BOTES DE CONSERVAS!

¡EH, KINKO! ¡SOY YO, BOMBARNAC, EL PERIODISTA...! ¡ABRA SIN TEMOR!



¡SEÑOR BOMBARNAC! ¡NUNCA... NUNCA LLEGARÉ A VIVIR LO SUFICIENTE PARA AGRADECERLE ESTO.



¡VAMOS, DE-PRISA! ¡SI NOS DESCUBREN, SE ACABÓ SU VIAJE, MUCHACHO...

"TRANSCURRIERON, LENTOS Y MONOTONOS, VARIOS DIAS MAS HASTA QUE EL TREN CRUZÓ LA FRONTERA CHINA. Y EN LA PRIMERA ESTACION..."



¡MIRE ESO, SEÑOR BOMBARNAC... PARECE QUE VAN A CARGARLO EN NUESTRO TREN!





"YO ME ACORDÉ MAS QUE NUNCA DEL POBRE KINKO, OCULTO EN SU CAJA, Y QUE AHORA TENDRIA, COMO VECINO... ¡UN CADÁVER!"



SE TRATA DEL MANDARIN YEN-LOU, QUE ES TRASLADADO A PEKIN CUMPLIENDO ASI SU ULTIMA VOLUNTAD.



¡PUES EL MANDARIN YEN-LOU ERA UN PERSONAJE IMPORTANTE EN CHINA! ESO SI QUE DEBO TELEGRAFIARLO A MI PERIODICO...



¡PUES MENUDO CARGAMENTO LLEVAMOS, SEÑOR FULK...!

¡Y QUE USTED LO DIGA, SEÑOR BOMBARNAC...!  
¡UN MUERTO!

"ME LLAMÓ PODEROSAMENTE LA ATENCIÓN AL VER SUBIR, A UNO DE LOS FURGONES DE COLA, A UN NUTRIDO GRUPO DE SOLDADOS CHINOS ARMADOS."

SIN DUDA ALGUNA, SERA LA ESCOLTA DEL INFORTUNADO MANDARIN.



ESO ES LO QUE ESTOY PENSANDO, SEÑOR FULK, PERO, ¿NO SON MUCHOS, PARA UNA SIMPLE ESCOLTA FUNERARIA?



"AQUEL MISMO DIA, AL DETENERSE EL TREN POR UNAS HORAS EN CIERTA CIUDAD..."

NO SE ENTRETENGA DEMASIADO, SEÑOR BOMBARNAC... ¡EL TREN SALDRA DENTRO DE TRES HORAS JUSTAS!

¡EL TIEMPO JUSTO DE ENVIAR UN TELEGRAMA A PARIS, MAYOR NORTITZ!



"DESPACHÉ MI MENSAJE TELEGRÁFICO CON SINGULAR ORGULLO PROFESIONAL..."

¡EL VIEJO ZORRO DEL JEFE VA A CHUPARSE LOS DEDOS CUANDO SEPA QUE HE SIDO YO EL PRIMER CORRESPONSAL QUE HA CONOCIDO LA NOTICIA DE LA MUERTE DEL MANDARIN!



"...Y, CUANDO REGRESÉ AL TREN..."

¡CARAMBA, SEÑOR POPOFF! ¡TENEMOS VIAJEROS DE ALCURNIA, EH?

ME HAN DICHO QUE ES FARUSKIAR, EL GOBERNADOR GENERAL DE MOGOLIA...



"EL TAL PERSONAJE IBA ACOMPAÑADO DE OTRO Y, AMBOS..."

VAMOS, GHANGHIR... PODEMOS MARCHAR.





PARECE SER QUE ESE MONGOL ES SU AYUDANTE.

PERO EL GOBERNADOR NO ES MONGOL...

NO, NO LO ES; ES RUSO-ASIATICO, SEGUN HE OIDO DECIR.



"EL JEFE DEL TREN, POPOFF, DIO LA ORDEN DE SALIDA Y, UNA VEZ MAS, EN AQUEL PRECISO INSTANTE..."  
¡"ESPERRAD"!!!  
¡BRRR! ¡ESTO "SERR" YA UN ABUSO...! ¡BRR!  
¡Y ESTO "SERR" PORQUE SOY ALEMAN...! ¡BRRR!



¡PERO, HOMBRE! ¿Y ESE ALEMAN INSISTE EN DAR LA VUELTA AL MUNDO EN TREINTA Y NUEVE DIAS? ¡JO, JO!

¡JA, JA! ¡PERO SI LLEGA SIEMPRE TARDE A TODAS PARTES...!



¡VAMOS, SEÑOR BARON...! ¡ARRIBA!

¡BRRR! ¡ESTO "PAGARR" CARO, JEFE POPOFF...! ¡"SABERR" US-TEDES LOS RUSOS QUIEN "SERR" BARON WEISSCHNITZEDOFFER!



"LAS ALEGRES CARCAJADAS FUERON SUBITAMENTE INTERRUPTIDAS..."

¿HAY LUGAR PARA MI, CABALLEROS...?



GRACIAS... MUCHAS GRACIAS, AMIGOS.



SIEMPRE RESULTA GRATO PARA EL GOBERNADOR GENERAL DE MONGOLIA VIAJAR EN COMPAÑIA DE PERSONAS TAN DISTINGUIDAS...



SEÑOR GOBERNADOR, ME LLAMO NORTITZ... MAYOR NORTITZ, COMANDANTE MEDICO DEL EJERCITO DE SU MAJESTAD IMPERIAL, EL ZAR DE TODAS LAS RUSIAS.

ES PARA MI UN HONOR, CABALLERO. ¿VA USTED MUY LEJOS?



A PEKIN, SEÑOR GOBERNADOR. EN MISION PROFESIONAL COMO MEDICO MILITAR.

¡CASUAL, MAYOR! TAMBIEN YO, CON MI AYUDANTE, ME DIRIJO A LA CAPITAL DEL CELESTE IMPERIO.



ABURRIDO Y DESEANDO VISITAR CUANTO ANTES AL POBRE KINKO, ME ENTRE-TUVE EN MIS NOTAS DE VIAJE...

El pasaje se está poniendo interesante... ¿Por qué diablos no acabará de gustarme ese gobernador general de Mongolia? Debo ir a ver al joven rumano encerrado en su caja...

ESTOY DESEANDO LLEGAR A LA PROXIMA CIUDAD, DONDE QUEDE CON EL DIRECTOR DE MI PERIODICO EN QUE EL ME ENVIARIA UN MENSAJE RESPECTO A LA NOTICIA QUE LE SUMINISTRÉ DE LA MUERTE DEL MANDARIN YEN-LOU...

"LLEGADA LA NOCHE, Y APROVECHANDO UNA BREVE PARADA DEL TREN, FUI A VER A KINKO..."

PACIENCIA, AMIGO MIO, QUE NOS ACERCAMOS A PEKIN.

¡OH, SEÑOR BOMBARDACIAS UNA VEZ MAS...

TENDRA YA BASTANTES PROVISIONES PARA LLEGAR, MUCHACHO... BUENO, SUPONIENDO QUE LA PROXIMIDAD DE "ESO" NO LE quite EL APETITO.

¡UN FE... FERETRO!  
¿DESDE CUANDO ESTA AQUI?

LO EMBARCARON HACE UNAS HORAS... ES EL CA-DAVER DE UN INFLUYENTE MANDARIN. HASTA LA VISTA, KINKO.

AL SALTAR DEL FURGON, ADVERTI, CONSTERNADO, QUE ACABABA DE LIBRARME DE UN PAVOROSO PELIGRO.

LA ESCOLTA... ¡ESOS DOS SOLDADOS CHINOS FORMAN LA ESCOLTA ESPECIAL QUE VIAJA EN EL MISMO FURGON...!

MENOS MAL QUE BAJARON DEL FURGON ANTES DE QUE YO ENTRARA... ¡POBRE KINKO, SI LLEGAN A DESCUBRIRLO! CREO QUE NO ME SERA POSIBLE VOLVER A VERLE HASTA QUE LLEGUEMOS A PEKIN...

"NO ME HABIA EQUIVOCADO, CIERTAMENTE..."

局長大  
安所拜

"DE TODO LO CUAL SE DIO TAMBIEN PERFECTA CUENTA KINKO, DESDE SU ENCIERRO..."





¡DIOS MIO...!  
¡CON ESOS CENTI-  
NELAS, NO VOY A PO-  
DER SALIR... NI VA A  
PODER ACERCARSE  
EL SEÑOR BOM-  
BARNAC!



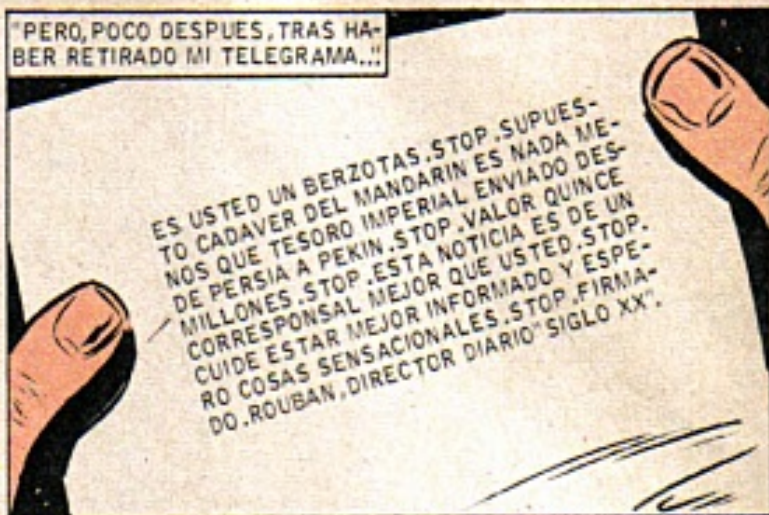
¡DE NINGUN MODO,  
MAYOR NORTITZ! VOY  
SOLAMENTE A RECO-  
GER UN TELEGRAMA DE  
PARIS.

¿DE VERAS  
NO LE IMPORTA  
QUE LE ACOMPA-  
ÑE, SEÑOR BOM-  
BARNAC?



UN TELEGRAMA EN EL QUE ESPERO QUE MI JEFE ME FELI-  
CITE POR LA NOTICIA QUE LE ENVIÉ ACERCA DE LA MUERTE  
DE ESE MANDARIN... ¡JE, JE!

CON PERIODISTAS  
COMO USTED, SU DIREC-  
TOR DEBE, SIN DUDA, SEN-  
TIRSE ORGULLOSISÍ-  
MO.



PERO, POCO DESPUES, TRAS HA-  
BER RETIRADO MI TELEGRAMA...

ES USTED UN BERZOTAS. STOP. SUPUES-  
TO CADAVER DEL MANDARIN ES NADA ME-  
NOS QUE TESORO IMPERIAL ENVIADO DES-  
DE PERSIA A PEKIN. STOP. VALOR QUINCE  
MILLONES. STOP. ESTA NOTICIA ES DE UN  
CORRESPONSAL MEJOR QUE USTED. STOP.  
CUIDE ESTAR MEJOR INFORMADO Y ESPE-  
RO COSAS SENSACIONALES. STOP. FIRMA-  
DO. ROUBAN, DIRECTOR DIARIO "SIGLO XX".



PERO, ¿QUE LE PASA, BOM-  
BARNAC? ¿ACASO SU JEFE NO  
LE FELICITA...?



SONROJADO HASTA EL COGOTE, NO TUVE  
MAS REMEDIO QUE MOSTRARLE AL MAYOR  
NORTITZ EL TELEGRAMA...

¡ES INAUDITO...!  
ENTONCES... AHORA  
COMPRENDO EL PORQUÉ  
DE TANTA ESCOLTA ARMA-  
DA! E INCLUSO LA PRESEN-  
CIA EN EL TREN DEL GOBER-  
NADOR DE MONGOLIA...  
¡VAN CUSTODIANDO  
ESTE TESORO!



¡CIELOS, AMIGO MIO! ¡OJALA ESE FO-  
RAJIDO DE KI-TSANG NO SEPA LO QUE  
LLEVAMOS EN ESE TREN...!



POCO MAS TARDE LLEGAMOS A LA ESTACION, DONDE EL JEFE DE  
TREN, POPOFF...

¡AH, MENOS MAL,  
CABALLEROS! ACABO DE  
RECIBIR ORDEN DE PARTIR IN-  
MEDIATAMENTE, POR LO VISTO  
TENEMOS QUE ELIMINAR ALGU-  
NAS PARADAS QUE ESTABAN  
PREVISTAS.



¿SE DA US-  
TED CUENTA,  
AMIGO MIO? TODO  
ESO RESPONDE AL  
MIEDO ¡AL MIEDO  
HORRIBLE A ESE  
BANDIDO Y SUS  
HUESTES!



UNA VEZ MAS, REPITIOSE LA MISMA ESCENA, PROTAGONIZADA POR EL HOMBRE QUE PRETENDIA DAR LA VUELTA AL MUNDO EN TREINTA Y NUEVE DIAS...



¡«ESPERRAD»! ¡UN MOMENTO, POR "FAVORR" ...!

DECIDIDAMENTE, ESE TIPO NO TIENE ENMIENDA, MAYOR...

¡SEPA, "HERR" PERIODISTA, QUE CUANDO UN ALEMAN "DECIRR" QUE "DARR" VUELTA AL MUNDO EN TREINTA Y NUEVE DIAS, "DECIRR VERRDAD" ...! ¡BRRR!



PUES YO CREO QUE UN DIA PERDERA USTED EL TREN, BARON, ¿LO CREO FIRMEMENTE!

"POR SU PARTE, EL GOBERNADOR FARUSKIAR Y SU AYUDANTE GHANGHIR PERMANECIAN CADA VEZ MAS DISTANCIADOS DE NOSOTROS..."



NO ME GUSTA NI PIZCA. TENGO LA IMPRESION DE QUE ESE TIPO ESTA REPRESENTANDO ALGO PARECIDO A UNA COMEDIA.

PARECE PREOCUPADO, SEÑOR BOMBARNAC... ¿LE OCURRE ALGO?

VOY A SER SINCERO CON USTED, MAYOR NORTITZ...



¡NO ME DIGA! ¿Y QUIEN CREE USTED QUE ES ENTONCES...?



BUENO, NO ME HA-GA MUCHO CASO, MAYOR... PERO LO CERTO ES QUE HE LLEGADO A IMAGINAR... QUE QUIZA TENGA QUE VER CON ESE FAMOSO FORAJIDO, KI-TSANG.

¿ESTA USTED SEGURO DE PODER LLEVAR A CABO SU VIAJE, BARON?



¡BRRR...! ¡UUUF! ¡ARF!

"PROSIGUIO EL VIAJE SIN NOVEDAD, TRANSCURRIENDO UNOS DIAS EN LA MAYOR MONOTONIA..."



¿QUE HARA KINKO METIDO EN SU CAJA...? ¡OJALA TENGA SUFICIENTES PROVISIONES HASTA LLEGAR A PEKIN!

¿SABE LO QUE SE ME HA OCURRIDO PENSAR? PUES QUE ESE GOBERNADOR FARUSKIAR... NO ES TAL GOBERNADOR.



"MIS PALABRAS SONARON EN LOS OIDOS DEL MAYOR NORTITZ COMO UN AUTENTICO CHISTE, INESPERADO Y GENIAL..."



¡JA, JA, JA! ¡VALGA-ME EL CIELO, AMIGO BOMBARNAC, QUE A LA LEGUA SE ADVIERTE SU CONDICION DE ESCRITOR FANTASIOSO...!





SI, YA COMPRENDO QUE, SI ASI FUERA, RESULTARIA PARA USTED UN SENSACIONAL REPORTAJE PARA SU DIARIO... ¿VERDAD, BOMBARNAC? PERO, DESCUIDE, QUE POR AHI NO SALTARA LA NOTICIA...



"EN CUANTO A MIS OTROS COMPAÑEROS DE VIAJE, DEBO AFIRMAR QUE LO PASABAN MUCHO MEJOR QUE YO. SOBRE TODO EL SEÑOR FULK EPHRINELL..."

NO TE INQUIETES, HORACIA, QUE, SI TU NO PUEDES VENDER PELUCAS, AQUI ESTOY YO PARA LLENAR DE DIENTES A TODA ASIA...



¿NO LO SABIA USTED? PARECE SER QUE SE HAN PROMETIDO EN MATRIMONIO.

¡CARAMBA, ESE AMERICANO NO PERDIÓ SU TIEMPO!



"EL BARON WEISSCHNITZEDOFR, COMO BUEN GERMANO, RENDIRIA SIN DUDA VIAJE EN PEKIN SIN INTIMAR CON NADIE..."



"EL JOVEN PAN-CHAO Y SU ANCIANO DOCTOR PARECIAN VIVIR EN TODO MOMENTO BAJO EL MISMO TEMOR..."

CON UN POCO DE "SUELTE", TAL VEZ LLEGUEMOS A PEKIN SIN "HABERNOS TLOPEZADO" CON LOS BANDIDOS.

ESO "ESPELAL" YO TAMBIEN...



POR SU PARTE, LOS CARTERAS, MIS COMPATRIOTAS, NO DESPERDICIAN EL TIEMPO..."

ESTA ESCENA DE "HAMLET" CONVIENE QUE SALGA MUCHO MEJOR, QUERIDA... VAMOS A REPETIR ESTE DIALOGO.



"HABIAMOS DEJADO ATRAS SAMARKANDA, CUANDO POPOFF, EL JEFE DEL TREN..."

A PARTIR DE AHORA, ES CUANDO MAYOR ES EL PELIGRO DE UN ENCUENTRO CON LOS FORAJIDOS...

PERO LLEVAMOS BUENA ESCOLTA ARMADA, AMIGO MIO.



¡POCO IMAGINA QUE ESA ESCOLTA SE HA DESTINADO A LA VIGILANCIA DEL FABULOSO TESORO QUE ESTE TREN TRANSPORTA!

DESDE LUEGO... TODOS IMAGINAN QUE ES UNA ESCOLTA DE HONOR PARA EL SUPUESTO MANDARIN MUERTO.



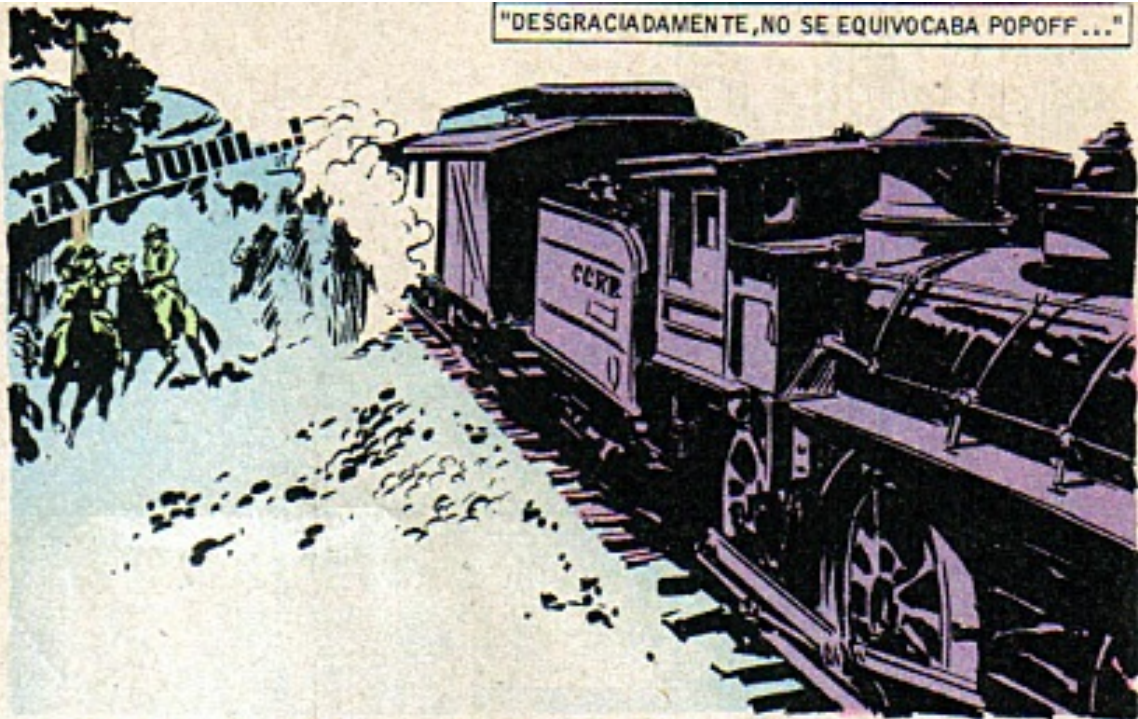
"AQUEL MISMO DIA, A LA CAIDA DE LA TARDE..."

¡BRRR! ¡ESTOS "FRRENAZOS", EN ALEMANIA, NO SE "PRRODUCEN" JAMAS...!

¡DIOS MIO...!

¿EH...? ¡CUIDADO...!









¡BANG! ¡BANG!



¡ESTAN INTENSIFICANDO SU ATAQUE A LOS VAGONES DE PASAJEROS! ¡DIOS MIO, VAN A SALIRSE CON LA SUYA...!



¡VAMOS, GHONGHIR, A LOS TECHOS...! ¡HAY QUE EVITARLO!



¡BANG! ¡BANG! ¡BANG!



¡DAME ESO, SOLDADO! ¡SERA SUFICIENTE... SI CONSIGO LLEGAR!



快開反盾



"DESPRECIANDO LA LLUVIA DE PLOMO, FARUSKIAR, SEGUIDO POR SU AYUDANTE...



¡BOOM!



LA AUDAZ INTERVENCIÓN DEL GOBERNADOR DE MONGOLIA FUE EFECTIVA:  
LOS FORAJIDOS SUPERVIVIENTES...



¡HURRAA...!  
¡RETIRADA! ¡SE BATEN EN  
RETIRADA!



"MINUTOS MAS TARDE, TO-  
DO HABIA CONCLUIDO FELIZ-  
MENTE..."

VAMOS, TRANQUILICENSE, AMI-  
GOS... ¡PUDO HABER SIDO MU-  
CHO PEOR!



¡BRRR! ¿Y CUANDO  
"PONERRSE" EN "MARR-  
CHA" ESTE MALDITO  
"TREN"...? ¡VOY A  
"LLEGARR TARRDE"  
A PEKIN...!  
¡BRRR!



DE CUALQUIER MO-  
DO, LLEGARA USTED  
TARDE, SEÑOR BA-  
RON...

¿EH...? ¡BRRR!  
¿COMO SE "ATRE-  
VE"...? ¡BRRR!



"ALGUNOS SOLDADOS DE LA ESCOLTA DIRIGIERON-  
SE A PIE HASTA LA CERCANA POBLACION Y, YA  
BIEN ENTRADA LA NOCHE..."



¡AHI VUELVEN  
YA, CON EL PERSO-  
NAL FERROVIARIO PA-  
RA REPARAR LA  
VIA!

¿QUE, BOMBARNAC?, RECONOCE QUE LE PER-  
DIÓ SU FANTASIA, EN RELACION CON EL GO-  
BERNADOR FARUSKIAR? ¡SE HA BATIDO COMO  
UN HÉROE!



POR SUPUESTO,  
MAYOR... LO RECONOZ-  
CO. SI NO LLEGA A SER  
POR EL...

"RAPIDAMENTE, PROCEDIOSE A LA REPARACION DE LA VIA FERREA..."



"...Y, HACIA LAS CUATRO DE LA MADRUGADA DEL DIA SIGUIENTE,  
EL TREN PROSIGUIÓ SU LARGO VIAJE HACIA PEKIN."







¿QUE HARÁ EL POBRE KINKO? ¿QUE MAL LO HABRA PASADO, ENCERRADO EN SU CAJA, DURANTE EL ATAQUE DE LOS BANDIDOS...!



BUENO, SEÑOR PERIODISTA, UNA COSA MAS QUE TENDRA USTED PARA CONTAR A SU PERIODICO...

EFFECTIVAMENTE, SEÑOR POPOFF. Y ESPERO ENVIAR ESTA INFORMACION YA DESDE PEKIN, SUPONGO.



SI, SEÑOR; MAÑANA POR LA TARDE, DE NO MEDIAR NOVIEDAD, LLEGAREMOS. LA PROXIMA PARADA ES LA UNICA, DENTRO DE UN PAR DE HORAS...



"EN EL FONDO, ME SENTIA SATISFECHO..."

LA SENSACIONAL INFORMACION DEL ATAQUE DE LOS BANDIDOS ME RECONCILIARA SOBRADAMENTE CON EL VIEJO ZORRO DEL DIRECTOR...



ADEMAS, EL REPORTAJE SOBRE LA ROMANTICA HISTORIA DE KINKO SERA APASIONANTE.

ERA YA TOTALMENTE DE DIA CUANDO LLEGAMOS A UNA ESTACION SOLITARIA EN LA ESTEPA: COMO DIJERA POPOFF, LA ULTIMA Y UNICA PARADA ANTES DE PEKIN...



¿BAJA USTED A DAR UN PASEO, MAYOR NORTITZ?

NO, GRACIAS, BOMBARNAC. PERO NO SE ALEJE USTED DEMASIADO, PORQUE LA PARADA VA A SER BREVE.

"INSTINTIVAMENTE, AUN SABRIENDO QUE NO PODRIA VERLE. DEBIDO A LA PRESENCIA DE LA ESCOLTA, ME ACERQUE AL FURGON DONDE VIAJABA KINKO..."



¡POBRE MUCHACHO! DESDE LUEGO, MERECE QUE SU GESTA SEA CONOCIDA POR EL MUNDO ENTERO.



¿QUE DIABLOS HARA AHI EL GOBERNADOR FARUSKIAR, CUCHICHEANDO CON SU AYUDANTE...?



"MI INSACIABLE CURIOSIDAD ME HIZO ACERCAR SIGILOSAMENTE..."

¿VISTE CON QUE FACILIDAD NOS LIBRAMOS DE ESOS BELLACOS, GHANGHIR? ¡CUAN POCO IMAGINAN, LOS QUE HAN QUEDADO...





...QUE SE ENFRENTARON NADA MENOS QUE CON EL MISMISSIMO KI-TSANG EN PERSONA.  
¡JE, JE...!



"POR UN INSTANTE, TUVE LA IMPRESIÓN DE OIR ALGO TOTALMENTE IRREAL...FRUTO, MAS BIEN, DE MI LOCA FANTASIA..."

EN TU PAPEL DE GOBERNADOR HAS ESTADO MAGNIFICO, KI-TSANG. ¡AHORA SOLO NOS RESTA APODERARNOS DE ESE TESORO!

A PUNTO ESTAMOS YA, ANTES DE QUE OTRAS BANDAS COMO LA ANTERIOR ATAQUEN DE NUEVO.



SUPONGO QUE HAS CUIDADO DE QUE SE CUMPLAN MIS ORDENES.

SI, KI-TSANG... A CINCO KILOMETROS DE AQUI SE HALLA EL PUENTE QUE NUESTROS HOMBRES HAN VOLADO.



¡EL TREN CAERÁ AL PRECIPICIO, PUESTO QUE, DEBIDO A LA PRONUNCIADA CURVA, EL MAQUINISTA NO PODRÁ FRENAR A TIEMPO!

¡JE, JE! DE NADA LE HA SERVIDO AL GOBIERNO LA TRETA DE TRANSPORTAR EL TESORO EN UN FÉRETRO, INVENTANDO LA MUERTE DE UN MANDARIN! ¡KI-TSANG LO SABE TODO, MUCHACHO!



¡DE FORMA QUE YO TENIA RAZON...! ¡ESE PRETENDIDO GOBERNADOR FARUSKIAR ES EL BANDIDO KI-TSANG! ¡Y SE DISPONEN A PRECIPITAR EL TREN A UN ABISMO...!



"CORRI INMEDIATAMENTE EN BUSCA DEL MAYOR NORTITZ, EL CUAL, AL OIR MI RELATO..."

PERO, ¿SE DA USTED CUENTA DE LO QUE DICE, AMIGO MIO? ¡ESTO... ESTO ES HORRIBLE!

¡Y NO HAY TIEMPO QUE PERDER! ¡SI EL TREN REANUDA EL VIAJE, A CINCO KILOMETROS ENCONTRAREMOS TODOS LA MUERTE!



¡SIGAME, BOMBARNAC! ¡ALERTAREMOS A LA ESCOLTA Y DETENDREMOS A ESOS DOS FORAJIDOS ANTES DE QUE EL TREN SE PONGA EN MARCHA!



¡DEMASIADO TARDE! EN AQUEL INSTANTE, POPOFF HABIA DADO LA SALIDA...

¡HAY QUE DETENERLO!

PERO, ¿COMO LLEGAR HASTA EL MAQUINISTA?

¡«ESPERRAD»...! ¡AAAG...! ¡BRRR! ¡UUUF! ¡MALDITOS, «OTRR» VEZ «HACERRR» LO MISMO...!



¡NO...! ¡«ESPERRAD»...! ¡NOOO...!







"PERO LAS SORPRESAS NO HABIAN HECHO MAS QUE EMPEZAR"...

¿EH...? IMI-  
RE AHI ¿DE DON-  
DE SALE ESE  
HOMBRE?



¡KINKO...!

LO HE OIDO TO-  
DO, SEÑOR BOMBAR-  
NAC... ¡VOY A LLE-  
GAR HASTA LA  
MAQUINA!



ES UN VALIENTE, MAYOR... ¡SI SO-  
BREVIVIMOS, LE DIRÉ QUIEN ES  
EN REALIDAD ESE MUCHACHO!



"POR SU PARTE, KI-TSANG ADVIRTIÓ EN SE-  
GUIDA LA AUDAZ INTENCION DE KINKO.":



¡UN MOMENTO,  
GHANGHIR IDEJA QUE  
YO ME ENCARGUE DE  
ESE INTRUSO...

"...Y SALIENDO AL PASILLO DEL VAGON EN QUE EN-  
TRARA EL JOVEN RUMANO"...

DESPACIO, MUCHACHITO...  
IAQUI ACABÓ TU VIAJE I



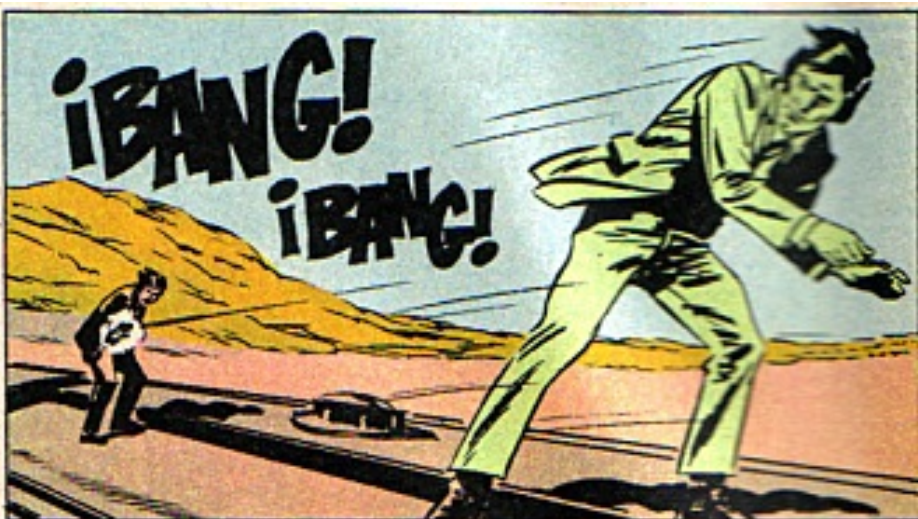
¡AAAGG...!



¡ALCANZALE, GHANGIR,  
ANTES DE QUE LLEGUE  
A LA LOCOMOTORA...!







"FUE EN AQUEL SUPREMO INSTANTE CUANDO GHANGHUR ALCANZÓ DE UN SALTO EL TENDER"...







¡NO PUEDO, SEÑOR! LA CALDERA LLEVA DEMASIADA PRESIÓN...! ¡PERO...PERO HARÉ ALGO MEJOR, SEÑOR...!



¡HARE ESTALLAR LA MAQUINA DANDO TODA LA PRESIÓN...! ¡FUERA...! ¡ALEJESE, SEÑOR!



¡DIABLO CON ESE MUCHACHO! ¡VOLAREMOS TODOS...!



¡LO IMPEDIRÉ...! ¡IMPEDIRÉ QUE ESOS FORAJIDOS SE SALGAN CON LA SUYA...!



"Y EN TANTO EL MAYOR NORTITZ SE DISPONIA A REUNIRSE CON TODOS NOSOTROS"...

¡BUEN VIAJE AL INFIERNO, BELLACOS...!

"...ALLI, NO LEJOS DE LA VIA FERREA"...



¡ES KI-TSANG, EL AMO! ¡ACABA DE ARROJARSE DEL TREN...! ¡IDOS DE VOSOTROS! ¡ID A SU ENCUENTRO! ¡LOS DEMAS, SEGUIDME PARA PRESENCIAR LA CATASTROFE Y APODERARNOS DEL TESORO...!



¡DEPRISA...! ¡TODO EL MUNDO AL FURGON DE COLA, RAPIDOS...!

¿Y KINKO, MAYOR...?



¡KINKO, AMIGO MIO...! KINKO VA A SACRIFICAR SU VIDA POR LAS NUESTRAS! ¡VA A VOLAR LA MAQUINA ANTES DE QUE PUEDA LLEGAR A ESE PRECIPICIO...!



"MIENTRAS YO CORRIA LOCAMENTE, CON TODO EL PASAJE... SENTI ESTREMECERSE MI CORAZON AL RECUERDO DEL NOBLE Y VALIENTE JOVEN RUMANO"...

¡DEPRISA, TODO EL MUNDO AL ULTIMO FURGÓN...!



...IKINKO, CUYO ULTIMO RECUERDO SERIA PARA LA MUCHACHA QUE ALLA, EN PEKIN, LE ESPERARIA PARA SIEMPRE !"



ADIOS, ZINCA QUERIDA...

"DE PRONTO, LA TIERRA ENTERA PARECIO SACUDIDA POR UN ESPANTOSO CATACLISMO"...



"...CUYO ECO LO CONSTITUYO EL GRITO DE ESTUPEFACCION DE LOS FORAJIDOS DE KI-TSANG".



¡NOOOO...!

?

!

¡MALDITOS...! ¡PE-RO NO IMPORTA...! ¡AL ATAQUE...! ¡ESE TESORO VIAJA EN UNO DE LOS FURGONES DE COLA!



LOS FURGONES QUE HAN SALIDO INDEMNES...NO CONSENTIRÉ QUE SE RIAN DE KI-TSANG !



"POR FORTUNA PARA NOSOTROS, HABIAMOS CONSEGUIDO ALCANZAR EL FURGON DE COLA. PERO BIEN PRONTO COMPRENDIMOS QUE..."



DE POCO NOS HA SERVIDO, AMIGOS... ¡VAN A CAER SOBRE NOSOTROS !

¡NOS DEFENDEREMOS ! ¡OFICIAL, DISTIBUYA A SUS HOMBRES !



¡A LA ORDEN, MAYOR !

¡ATENCION...! ¡EN MARCHA!



¡RECORDAD QUE AHI, EN UN FERRETRO... ¡HAY UN TESORO COMO JAMAS SOÑASTEIS, MUCHACHOS !







¡FUEGO...! ¡FUEGO CONTRA ELLOS!



TENGAN CONFIANZA, AMIGOS. ¡LES RECHAZAREMOS!

"EN MEDIO DE AQUEL CAOS, PENSÉ, CON IRONÍA, EN MI ESTADO DE ANIMO AL COMIENZO DEL LARGO Y EMOCIONADO VIAJE..."



¡YO, QUE ESTABA CONVENCIDO DE QUE NO HALLARÍA MATERIAL SUFICIENTE PARA SACIAR AL VIEJO ZORRO DE MI DIRECTOR!

"MIENTRAS DISPARABA CONTRA LOS BANDIDOS... MI RECUERDO IBA HACIA EL VALEROSO Y NOBLE KINKO"



TE DOY MI PALABRA, KINKO, DE QUE EL MUNDO ENTERO HABLARA DE TI...



¡MALDITOS! ¡ACABAD CON ELLOS DE UNA VEZ...! ¡NO OS DA VERGÜENZA? ¡SON CUATRO GATOS!

"HASTA NOSOTROS LLEGARON LOS INSOLENTES GRITOS DE K-TSANG. TENIA RAZON EL FORAJIDO: ¡ERAMOS MUY POCOS Y EL FIN NO PODIA ESTAR LEJOS!"



¿QUEDAN MUCHAS MUNICIONES AUN, OFICIAL...?

HUM... NO, SEÑOR, MUY POCAS.

"NUNCA SUPE CUANTAS HORAS TRANSCURRIERON... RECUERDO QUE LLEGÓ LA NOCHE Y..."



NO ENTIENDO COMO HEMOS PODIDO LLEGAR HASTA ESTE MOMENTO...

NI YO, BOMBARNAC, NI YO. AHORA HAN CESADO EN SUS ATAQUES...

HAN CESADO PARA REAGRUPARSE Y DAR EL ASALTO DEFINITIVO, MAYOR. ESTO... ESTO ES EL FIN... ¡NO NOS QUEDAN APENAS MUNICIONES...!



"DE PRONTO, OÍMOS UN GRITO ESCALOFRIANTE..."



¡AYAJU!!!

¡VUELVEN...!  
¡VUELVEN...!



"UN GRITO QUE FUE CONTESTADO POR OTRO EN LA LEJANIA..."



NO COMPRENDO... ¿RECIBIRA ESE MALDITO KI-TSANG MAS REFUEZOS...?

"¡UN GRITO QUE, MUY PRONTO, SE CONVIRTIÓ PARA TODOS NOSOTROS EN UN MENSAJE DE ESPERANZA..."



¡SOLDADOS, AMO! ¡VIENEN SOLDADOS, HE OIDO SU GRITO DE GUERRA!

¿EH...?  
¡NOOOO...!

¡ES EL GRITO DEL REGIMIENTO DE DRAGONES IMPERIALES, MAYOR! ¡LO CONOZCO BIEN!



¡UF...!

¡GRACIAS A DIOS!

¡RETIRADA, MALDITA SEA...!  
¡RETIRADA, IMBECILES...!



"NO SE HABIA ENGAÑADO EL OFICIAL DE LA ESCOLTA..."



¡ATENCIÓN...!  
¡CARGUEEEEN...!

¡NO DEJEIS QUE ESCAPE KI-TSANG! ¡NUNCA VOLVEREMOS A TENER OTRA OCASION COMO ESTA PARA ACABAR CON ESE FORAJIDO!



¡SALVADOS...!  
¡SALVADOS...!



¡OH, FULK, QUÉRIDO...! ¡GRACIAS A DIOS...!

¿SABES UNA COSA, HORACIA? CREO QUE NO VOLVERÉ A ESTAS PELIGROSAS TIERRAS ASIATICAS... ¡PREFIERO VENDER DIENTES EN AMERICA!



VAS A TENER QUE VENDERLOS EN INGLATERRA, AMOR... ¿O ES QUE OLVIDAS QUE ALLI NOS CASAREMOS?

¡UNA SECCION, QUE VAYA A ESE TREN A PRESTAR AYUDA A ESOS DESGRACIADOS! ¡LOS DEMAS, TODOS CONMIGO TRAS ESE FORAJIDO...!







¡EH, AMIGO! ¿LLAMA USTED TREN A LO QUE QUEDA AHI?



ESTOY PENSANDO, MAYOR, EN QUE ESTO HA SIDO CASI COMO UN MILAGRO... ¿DE DONDE DIABLOS HAN SALIDO ESOS SOLDADOS? ¿QUIÉN PUDO AVISARLES...?

¡HUM!  
¡PUES TIENE USTED RAZON, BOMBARNAC!

"LA RESPUESTA A MI PREGUNTA FUE DE LO MAS INSOLITA E INESPERADA, PORQUE JAMAS OLVIDARE AQUEL INSTANTE, AUNQUE VA CEN AÑOS..."

"TAL ERA NUESTRA SORPRESA, QUE TUVIMOS TODOS LA IMPRESION DE HALLARNOS ANTE UN RESUCITADO..."



¡KINKO...!

¡HURRA, AMIGOS...!  
¡HURRAAA...!



¡GRACIAS A DIOS QUE LLEGUE A TIEMPO, SEÑOR BOMBARNAC...!



¡KINKO, MUCHACHO! PERO... ¿DE DONDE RAYOS SALE USTED?



¡AH, AMIGO MIO, UN RUMANO NO MUERE TAN FACILMENTE! AUNQUE... A DECIR VERDAD, LA COSA FUE MUY JUSTA.



SEGUNDOS ANTES DE QUE ESTALLARA LA CALDERA, ME ARROJÉ AL ABISMO...

"...Y TUVE LA FORTUNA DE QUE EL RICO, CAUDALOSO, ME SALVARA DE MORIR APLASTADO."



YA EN LA ORILLA, Y COMPRENDIENDO QUE LOS BANDIDOS ATACARIAN AL RESTO DEL TREN, ME DIRIGI PRECIPITADAMENTE HACIA LA VECINA POBLACION, DONDE EXPLIQUE LO SUCEDIDO Y PEDI AUXILIO AL EJERCITO.



"ENTONCES, REFERI YO A TODOS LA EXTRAORDINARIA HISTORIA DE AQUEL JOVEN RUMANO, QUE HABIA SALIDO SIN DINERO DE SU PAIS METIDO EN UNA CAJA, HASTA PEKIN."



¡OH, QUE ROMANTICO! ¿TE DAS CUENTA, FULK, QUERIDO...?

...PARA REUNIRSE CON SU PROMETIDA Y CASARSE CON ELLA.

¡DIOS LE BENDIGA, MUCHACHO!

ES USTED UN VALIENTE, AMIGO MIO. CUANDO LLEGUEMOS A PEKIN, ME ENCARGARÉ PERSONALMENTE DE LEGALIZAR SU SITUACION...



GRACIAS... ¡MUCHAS GRACIAS, SEÑOR...!

"ERA YA DE DIA CUANDO REGRESARON LAS FUERZAS QUE HABIAN SALIDO EN PERSECUCION DE KITSANG Y SUS FORAJIDOS..."



¡MIRE, MAYOR NORTITZ, AHI ESTAN!

¡HUM! PERO VIENEN SIN CAUTIVOS... ¡KITSANG HABRA HUIDO UNA VEZ MAS...!

HABRA HUIDO... Y SEGUIRA SIENDO UN AZOTE PAVOROSO PARA LA MITAD DE ESTE CONTINENTE...



"PERO, AL LLEGAR EL OFICIAL QUE MANDABA LA TROPA..."



NO, MAYOR, NO HA HUIDO... HA MUERTO EN EL COMBATE CON LA CASI TOTALIDAD DE SUS HOMBRERES. EL RESTO HUYERON, PERO, SIN SU JEFE, YA NO SON UN PELIGRO.

BIEN, MAYOR NORTITZ, SERA COSA DE PENSAR COMO PROSEGUIR VIAJE HASTA PEKIN, ¿NO CREE?



POR SUPUESTO, AMIGO MIO.

LLEGARAN VARIOS CARRUAJES DESDE LA CIUDAD PARA RECOGERLES, SEÑORES. EN CUANTO AL TESORO...



¡EXCELENTE, OFICIAL...!

LO LLEVAREMOS NOSOTROS MISMOS.

"UNA HORA MAS TARDE, EN EFECTO, LLEGARON AL LUGAR LOS VEHICULOS ADECUADOS. Y TODO EL PASAJE DEL TREN QUE SE HALLABA REFUGIADO EN EL OTRO FURGON DURANTE EL ATAQUE DE LOS BANDIDOS SE DISPUSO A REANUDAR EL VIAJE..."



EN MARCHA, AMIGOS... ¡OJALA LLEGUEMOS A PEKIN SIN NUEVOS CONTRATIEMPOS...!



NOS PUSIMOS INMEDIATAMENTE EN MARCHA... ¡PEKIN ESTABA CERCA!



¡TENGO MATERIAL PARA LLENAR CINCUENTA REPORTAJES Y CUATRO LIBROS POR LO MENOS...!

UN VIAJE APROVECHADO, AMIGO BOMBARNAC...



"Y LLEGAMOS FINALMENTE A PEKIN, TRAS SEIS MIL KILOMETROS A TRAVÉS DE LA ESTEPA... ME DESPEDI DE MIS AMIGOS..."

QUERIDO COMPATRIOTA, ESPERO QUE NOS VEAMOS ALGUN DIA EN PARIS.

¡HASTA ENTONCES, AMIGO CATERNA!



SI ALGUN DIA VIENE A INGLATERRA, NO DEJE DE VISITARNOS, SEÑOR BOMBARNAC...

¡NUNCA LE OLVIDAREMOS...!



QUE TENGA MUCHOS ÉXITOS EN SU CARRERA PERIODISTICA, BOMBARNAC...

Y USTED COMO MÉDICO DEL EJÉRCITO IMPERIAL, MAYOR.



ADIOS, PAN-CHAO... TU PAÍS, A PESAR DE TODO, ES MARAVILLOSO...

¡OH, "GLACIAS POL" EL CUMPLIDO, "SEÑOR"!

EN CUANTO AL NOBLE Y VALIENTE KINKO... QUISE ACOMPAÑARLE AL ENCUENTRO DE SU PROMETIDA Y POCO DESPUÉS...



GRACIAS POR TODO LO QUE HA HECHO POR EL, SEÑOR BOMBARNAC...

LO MERECIA CON CRECES, ZINCA... OS DESEO LA MAYOR FELICIDAD POSIBLE EN LA VIDA...!

"ENVIÉ DESDE AQUEL MISMO DIA MIS SENSACIONALES REPORTAJES A PARIS, DONDE..."



¡CIELO SANTO, ESTE VIAJE HA TRANSFORMADO AL BERZOTAS DE BOMBARNAC! ¡QUE REPORTAJES, MUCHACHOS!





¡PERDON, JEFE, PERO SE AGOTÓ ESTA EDICION!; TODO PARIS Y TODA FRANCIA LEEN AVIDAMENTE LOS RELATOS DE ESE LOCO A TRAVES DE LA ESTEPA!



AVISEN AL CAJERO... DESDE ESTE MOMENTO, DOBLENLE A BOMBARNAC EL PRECIO DE SUS TRABAJOS...; AHÍY QUE LE AUMENTEN EL SUELDO EN UN CINCUENTA POR CIENTO...



¡OH, NO...!



¡"ESPERRAD"!; BRRRR!; UN MOMENTO, POR "FAVORR"...!; ESPERRAD"...!

¡EL BARON ALEMAN QUE SIEMPRE LLEGA TARDE!



LA VERDAD ES QUE ME QUEDÉ CON GANAS DE SABER SI INSISTIA AUN EN REALIZAR SU DESCABELLADO VIAJE A TRAVES DEL MUNDO EN TREINTA Y NUEVE DIAS...



"FINALIZADA MI ESTANCIA EN ASIA, AGOTADO YA TODO EL MATERIAL INFORMATIVO QUE ACUMULÉ EN MI APASIONANTE VIAJE, LLEGUE A EL HAVRE UNA MAÑANA DE PRIMAVERA..."



"Y PROSEGUI VIAJE HASTA PARIS, DONDE, APENAS LLEGAR..."

¡YA ESTA AHÍ ESE BERZOTAS DE BOMBARNAC, JEFE!

¿EH? ¿CÓMO SE ATREVE USTED?; SEPA QUE EL SEÑOR BOMBARNAC ES EL MEJOR REPORTERO DEL MUNDO!



"RECIBI UNA SORPRESA QUE CONSTITUIRIA EL BROCHE DE ORO DE MIS ANDANZAS VIAJERAS..."

DESDE ESTE MOMENTO, EL SEÑOR BOMBARNAC, GENIO DEL PERIODISMO MODERNO, QUEDA NOMBRADO DIRECTOR DE ESTE DIARIO... YO ME RETIRO A MI CASITA, QUE HORA ES YA...



FIN





## TITULOS PUBLICADOS Y DE PROXIMA APARICION

- 1 - MIGUEL STROGOFF, Julio Verne
- 2 - LA ISLA DEL TESORO, R. L. Stevenson
- 3 - HISTORIA DE DOS CIUDADES, Charles Dickens
- 4 - 20.000 LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO, Julio Verne
- 5 - UN YANQUI EN LA CORTE DEL REY ARTURO, Mark Twain
- 6 - EL PIRATA, Walter Scott
- 7 - BEN-HUR, Lewis Wallace
- 8 - DAVID COPPERFIELD, Charles Dickens
- 9 - LOS HIJOS DEL CAPITAN GRANT, Julio Verne
- 10 - AVENTURAS DEL CAPITAN SINGLETON, Daniel Defoe
- 11 - ROB ROY, Walter Scott
- 12 - EL ULTIMO MOHICANO, Fenimore Cooper
- 13 - LA ISLA MISTERIOSA, Julio Verne
- 14 - QUO VADIS?, Enrique Sienkiewicz
- 15 - AVENTURAS DE UN SOLDADO DE NAPOLEON, Erckmann-Chatrin
- 16 - IVANHOE, Walter Scott
- 17 - LA VUELTA AL MUNDO EN OCHENTA DIAS, Julio Verne
- 18 - LA CARERA DEL TIO TOM, Harriet Beecher Stowe
- 19 - RICARDO CORAZON DE LEON, Joseph Lacier
- 20 - EL SEÑOR DE BALANTRY, R. L. Stevenson
- 21 - VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA, Julio Verne
- 22 - A TRAVES DEL DESIERTO, Enrique Sienkiewicz
- 23 - EL ROBINSON SUIZO, Johann Rudolf Wyss
- 24 - TOM SAWYER A TRAVES DEL MUNDO, Mark Twain
- 25 - LOS ULTIMOS DIAS DE POMPEYA, E. Bulwer Lytton
- 26 - EL BUQUE FANTASMA, Capitán Marryat
- 27 - ENRIQUE DE LAGARDERE, Paul Féval
- 28 - AVENTURAS DE TRES RUSOS Y TRES INGLESES EN EL AFRICA AUSTRAL, Julio Verne
- 29 - BUFFALO BILL, W. O'Connor
- 30 - EL TALISMAN, Walter Scott
- 31 - SIN FAMILIA, Hector Malot
- 32 - PRINCIPE Y MENDIGO, Mark Twain
- 33 - LA ESTRELLA DEL SUR, Julio Verne
- 34 - ROBIN HOOD, Norman R. Stinnet
- 35 - LA CRUZ Y LA ESPADA, George Witting
- 36 - ENTRE APACHES Y COMANCHES, Karl May
- 37 - RUTA AL INFIERNO, Howard Stanley
- 38 - DICK TURPIN, Ch. C. Harrison
- 39 - LA ISLA DE LA AVENTURA, R. L. Stevenson
- 40 - AVENTURAS DE HUCK FINN, Mark Twain
- 41 - DAVY CROCKETT, Elliot Dooley
- 42 - LA ISLA DEL CORAL, R. M. Ballantyne
- 43 - LA MONTANA DE ORO, Karl May
- 44 - LAWRENCE DE ARABIA, Elliot Dooley
- 45 - ENTRE CHACALES, Karl May
- 46 - OJO DE HALCON, Fenimore Cooper
- 47 - JULIO CESAR, Enrico Farinacci
- 48 - LA FLECHA NEGRA, R. L. Stevenson
- 49 - HACIA EL ZAMBESI, Vincent Mulberry
- 50 - DE GRUMETE A ALMIRANTE, Capitán Marryat
- 51 - AGUA DE FUEGO, Elliot Dooley
- 52 - SANDOKAN, Emilio Salgari
- 53 - ROBINSON CRUSOE, Daniel Defoe
- 54 - CLAUDIO Y LA TABLA REDONDA, Vincent Mulberry
- 55 - EL TESORO DEL LAGO DE LA PLATA, Karl May
- 56 - UN VIAJE INTERPLANETARIO, M. M. Astrain
- 57 - EL PILOTO, Fenimore Cooper
- 58 - AVENTURA EN EL OESTE, Mark Twain
- 59 - LA ISLA DE NUNCA MAS, Vincent Mulberry
- 60 - TOM SAWYER, DETECTIVE, Mark Twain
- 61 - LA REINA DE LOS LAGOS, Mayne Reid
- 62 - CINCO SEMANAS EN GLOBO, Julio Verne
- 63 - LOS CABALLEROS TEUTONES, Enrique Sienkiewicz
- 64 - UN VIAJE INTERPLANETARIO, M. M. Astrain
- 65 - LA ESFINGE DE LOS HIELOS, Julio Verne
- 66 - LOS CAZADORES DE CABELLERAS, Mayne Reid
- 67 - QUINTIN DURWARD, Walter Scott
- 68 - EL LEON DE DAMASCO, Emilio Salgari
- 69 - TARTARIN DE TARASCON, Alphonse Daudet
- 70 - OLIVERIO TWIST, Charles Dickens
- 71 - AVENTURAS DEL CAPITAN HATTERAS, Julio Verne
- 72 - VIAJE A LA LUNA, Julio Verne
- 73 - TARAS BULBA, Nicolas Gogol
- 74 - EL CAPITAN AVENTURERO, Walter Scott
- 75 - DE LOS APENINOS A LOS ANDES, Edmondo d'Amicis
- 76 - EL REY DEL MAR, Emilio Salgari
- 77 - AVENTURAS DE JOHN DAVYS, Alejandro Dumas
- 78 - POR UN BILLETE DE LOTERIA, Julio Verne
- 79 - EL VOLCAN DE ORO, Julio Verne
- 80 - AVENTURAS DEL CAPITAN CORCORAN, Alfred Assolant
- 81 - LOS DOS TIGRES, Emilio Salgari
- 82 - AVENTURAS DE DAVID BALFOUR, R. L. Stevenson
- 83 - EL HUIO DEL SOL, Emilio Salgari
- 84 - SANGRE ROMANOLA, Edmondo d'Amicis
- 85 - LOS PESCADORES DE TREPANG, Emilio Salgari
- 86 - LOS MERCADERES DE PIELS, R. M. Ballantyne
- 87 - BOTIN DE SAQUEO, Karl May
- 88 - EL ESCARABAJO DE ORO, Edgar Allan Poe
- 89 - AVENTURAS DE JACK, Alphonse Daudet
- 90 - CUENTO DE NAVIDAD, Charles Dickens
- 91 - EL FARO DEL FIN DEL MUNDO, Julio Verne
- 92 - NUEVAS AVENTURAS DE DICK TURPIN, Charles Ch. Harrison
- 93 - EL CORREO ROLANDO, Paul Féval
- 94 - EL TAMBORCILLO SARDIO, Edmondo d'Amicis
- 95 - EL CORSAJO NEGRO, Emilio Salgari
- 96 - LOS TRES MOSQUETEROS, Alejandro Dumas
- 97 - VEINTE AÑOS DESPUES, Alejandro Dumas
- 98 - DON QUIJOTE DE LA MANCHA, Miguel de Cervantes
- 99 - LOS BUSCADORES DE ORO, Enrique Conscience
- 100 - GENEVEVA DE BRABANTE, Canónigo Ch. Schmid
- 101 - UN CAPITAN DE QUINCE AÑOS, Julio Verne
- 102 - GUILLERMO TELL, Johann Schiller
- 103 - HEIDI, Johana Spyri
- 104 - AVENTURAS DE CESAR CASCABEL, Julio Verne
- 105 - VIAJES DE GULLIVER, Jonathan Swift
- 106 - BERNADETTE, Cassarel
- 107 - MOBY DICK, Herman Melville
- 108 - ESCUELA DE ROBINSONES, Julio Verne
- 109 - JUANA DE ARCO, Aldo Brunetti
- 110 - LOS NAUFRAGOS DE BORNED, Thomas Mayne Reid
- 111 - RIENZI, E. Bulwer Lytton
- 112 - CORAZON DE ORO, Louise May Alcott
- 113 - ROBUR, EL CONQUISTADOR, Julio Verne
- 114 - QUERO DEL MUNDO, Julio Verne
- 115 - LA PEQUEÑA DORRIT, Charles Dickens
- 116 - A TRAVES DE LA ESTEPA, Julio Verne
- 117 - DOS AÑOS DE VACACIONES, Julio Verne
- 118 - EL DUQUE DE VAN GULD, Emilio Salgari
- 119 - NUEVAS AVENTURAS DE ROBIN DE LOS BOSQUES, Cassarel
- 120 - MUJERCITAS, Louise May Alcott
- 121 - LA MONTAÑA DE LUZ, Emilio Salgari
- 122 - TRAMPA DE CACTUS, Karl May
- 123 - AQUELLAS MUJERCITAS, Louise May Alcott
- 124 - LA CAPITANA DEL YUCATAN, Emilio Salgari
- 125 - TARTARIN EN LOS ALPES, Alphonse Daudet
- 126 - AVENTURAS DE UN NIÑO IRLANDESE, Julio Verne
- 127 - HOMBRECITOS, Louise May Alcott
- 128 - EL CASTILLO DE LOS CARPATOS, Julio Verne
- 129 - EL SOBERBIO ORINOCO, Julio Verne
- 130 - AVENTURA EN LOS ANDES, Thomas Mayne Reid